

サバイバルフレンチ & ビギナーオランダ語

ようこそベルギーへ。新生活の地ベルギーで話す言葉は、英語ではなく、主にフランス語とオランダ語ですね。「言葉ができない」と気弱にならず、少しずつ覚えていきましょう。ほら、赤ちゃんだって2年たてばカタコトを話せるようになるでしょう。大人はもっと早く上達しますよ。プチポワもそのお手伝いをしたいと思います。今回は、アパートの管理人や近所の方との会話です。

*発音はできるだけ近い音で表記していますが、この通りに発音しても通じないことがあります。

フランス語

赤字は、フランス語の「r」の発音です。

こんにちは。私は新しく引っ越してきました。よろしく。

■ Bonjour, Madame. Je suis le nouveau locataire. Enchantée.

ボンジュール、マダム。ジュ スイ ル ヌヴォー ロカテール。オンシャンテ

東京から来ました。

■ Je suis de Tokyo.

ジュ スイ ドゥ トキョー

ベルギーの春は涼しいですね。

■ Le printemps de Belgique est frais.

ル プランタン ドゥ ベルジック エ フレ

東京の春は暖かく、花がいっぱい咲いています。

■ Le printemps de Tokyo est doux.

ル プランタン ドゥ トキョー エ ドゥ

Beaucoup de fleurs fleurissent.

ボクー ドゥ フルール フルリス

春の初めは、桜が満開でした。

■ Au début du printemps, les fleurs de cerisier étaient en pleine floraison.

オー デビュ ドゥ プランタン、レ フルール ドゥ スリジエ エテ オン プレンヌ フロレゾン

マンション内のルールを教えてくださいね。

■ Veuillez m'expliquer les règles de l'appartement.

ヴィエ メクスプリケ レ レーグル ドゥ ラパルトモン

お知り合いになれて光栄です。

■ Je suis ravie d'avoir fait votre connaissance.

ジュ スイ ラヴィ ダヴォワール フェ ヴォトル コネサンス

今後ともよろしく。

■ Nous apprécions votre soutien continu.

ヌ アプレシオン ヴォートル スーチアン コンティニュー

オランダ語

地域により音が微妙に変わります。

発音が通じない場合は、文を読んでもらいましょう。

■ Dag Mevrouw, ik ben de nieuwe huurder.

ダッフ ムヴロウ、イック ベン ドゥ ニュー ヒウールデール

Aangenaam kennismaking.

アアンヒエナアーム ケニスマーケン

■ Ik ben van Tokyo.

イック ベン ヴァン トーキョー

■ De lente in België is frisjes.

ドゥ レンテ イン ベルヒィ イス フリスシュウス

■ De lente in Tokyo is zacht.

ドゥ レンテ イン トーキョー イス ザフトゥ

Er bloeien veel bloemen.

エル ブルウィエン ヴィール ブルウメン

■ In het vroege voorjaar stonden de kersenbloesems in volle bloei.

イン ヘットゥ ヴウルツフウ ヴォオルヤール ストンデエン ドゥ ケルセンブルウ セムス イン ヴォールウ ブルウィ

■ Kan u mij de regels van het appartement uitleggen ?

カン ユウ メドゥ レーヘルス ヴァン ヘットゥ アパルトウメントゥ ウウトレッヘン ?

■ Ik ben blij dat ik u heb leren kennen.

イック ベン ブレイ ダットゥ イック ユウ ハップ レーレン ケネン

■ Wij waarderen uw steun.

ウェ ワアルデーレン ユウ ストゥン